



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. gruodžio 7 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2016 m. lapkričio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2136 dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos pasirašymo Europos Sąjungos vardu 1

REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/2137, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 3
- ★ 2016 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/2138, kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti marmurines rombines rajus IX zonos Sąjungos vandenyse 7
- ★ 2016 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/2139, kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti rombines rajus, įskaitant rajus gegutes, dyglašias rajus, trumpauodeges rajus, Montegju šlakuotąsias rajus, šlakuotąsias rajus ir marmurines rombines rajus VIII zonos Sąjungos vandenyse ir nustatomos atitinkamos specialios sąlygos VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenyse 9
- ★ 2016 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/2140, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti ilgapelekius tunus Atlanto vandenyne, į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos 11
- ★ 2016 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2141, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1238/95 nuostatos dėl Bendrijos augalų veislių tarnybai mokėtino metinio mokesčio ir ekspertizės mokesčių dydžio 13
- 2016 m. gruodžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2142, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 16

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2016 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2143 dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu įsteigame CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete, dėl Specialiojo žemės ūkio ir žuvininkystės komiteto įsteigimo 18
- ★ 2016 m. gruodžio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2144, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai 22

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/2136

2016 m. lapkričio 21 d.

dėl Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos pasirašymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2007 m. birželio 18 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Islandija siekiant pasirašyti susitarimą dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos (toliau – Susitarimas). Sėkmingai užbaigus derybas, Susitarimas buvo parafuotas;
- (2) Šalys susitaria siekti darnios abipusės geografinių nuorodų, kaip apibrėžta Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (TRIPS) ⁽¹⁾, 22 straipsnio 1 dalyje, plėtotės ir skatinti prekybą geografinėmis nuorodomis pažymėtais žemės ūkio ir maisto produktais, kurių kilmės vieta – Šalių teritorijos;
- (3) todėl Susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Islandijos susitarimą dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas ⁽²⁾.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

⁽¹⁾ 1994 m. balandžio 15 d. Marakeše (Marokas) pasirašytos Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutarties 1C priedas.

⁽²⁾ Susitarimo tekstas bus paskelbtas Oficialiajame leidinyje kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 21 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. PLAVČAN

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2137

2016 m. gruodžio 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 36/2012 ⁽²⁾ įgyvendinamos Sprendime 2013/255/BUSP numatytos priemonės;
- (2) 2016 m. gruodžio 6 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/2144 ⁽³⁾, kuriuo numatyta atlikti pakeitimus, kad būtų leista aiškiai apibrėžtoms asmenų ir subjektų kategorijoms pirkti ir gabenti naftą ir naftos produktus bei teikti susijusį finansavimą ar finansinę paramą Sirijoje siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą ar paramą civiliams gyventojams Sirijoje. Tuo sprendimu taip pat iš dalies keičiama atitinkamos susijusios lėšų ir ekonominių išteklių išsaldymo suvaržymų išimtis;
- (3) ši priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse šią priemonę taikytų vienodai, jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (4) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

1. 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) d punktas pakeičiamas taip:

„d) teikti tiesioginę ar netiesioginę finansavimo ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su a punkte nurodytais draudimais;“;

b) įterpiamas šis punktas:

„da) teikti tiesioginę ar netiesioginę finansavimo ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su b ir c punktuose nurodytais draudimais, ir“;

c) e punktas pakeičiamas taip:

„e) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba rezultatas yra tiesioginis ar netiesioginis a, b, c, d arba da punkte nurodytų draudimų nesilaikymas.“

⁽¹⁾ O L L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (O L L 16, 2012 1 19, p. 1).

⁽³⁾ 2016 m. gruodžio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2144, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 22).

2. 6a straipsnis pakeičiamas taip:

„6a straipsnis

1. 6 straipsnio b, c ir e punktuose nustatyti draudimai netaikomi viešųjų įstaigų arba juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, kurie gauna viešąjį finansavimą iš Sąjungos arba valstybių narių tam, kad teikti humanitarinę pagalbą arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui Sirijoje arba susijusiam finansavimo ar finansinės paramos teikimui, jei tokie produktai perkami ar gabenami siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

2. Nukrypdamos nuo 6 straipsnio b, c ir e punktų, tais atvejais, kuriems netaikoma šio straipsnio 1 dalis, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali suteikti leidimą, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, įsigyti arba gabenti Sirijoje naftos produktus ar teikti susijusį finansavimą arba finansinę paramą, jei tokiu įsigijimu ar gabenimu:

- a) siekiama vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje ir
- b) nepažeidžiami jokie šiame reglamente nustatyti draudimai.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokią pagal šią dalį suteiktą leidimą per dvi savaites nuo leidimo suteikimo. Pranešime pateikiami duomenys apie juridinį asmenį, subjektą ar organizaciją, kuriam suteiktas leidimas, ir jo humanitarinę veiklą Sirijoje.

3. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 (*), Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002 (**), ar Tarybos reglamento (ES) 2016/1686 (***)

(*) 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 70).

(**) 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ organizacijomis (OL L 139, 2002 5 29, p. 9).

(***) 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/1686, kuriuo nustatomos papildomos ribojamosios priemonės, taikomos ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ bei su jomis susijusiems fiziniams ir juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms (OL L 255, 2016 9 21, p. 1).“

3. Įterpiamas šis straipsnis:

„6b straipsnis

6 straipsnio b, c ir e punktuose nustatyti draudimai netaikomi diplomatinėms ar konsulinėms atstovybėms vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui Sirijoje arba susijusiam finansavimo ar finansinės paramos teikimui, jei tokie produktai perkami ar gabenami atstovybės oficialioms reikmėms.“

4. 16 straipsnio e punktas pakeičiamas taip:

„e) tais atvejais, kuriems netaikomas 16b straipsnis – mokėtini į diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetais, sąskaitą arba iš jos, tiek kiek tie mokėjimai skirti naudoti oficialiais diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos tikslais;“.

5. 16 straipsnio f punktas išbraukiamas.

6. 16a straipsnis pakeičiamas taip:

„16a straipsnis

1. 14 straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kuriais sudarė galimybę naudotis viešosios įstaigos arba juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, gaunantys viešąjį finansavimą iš Sąjungos ar valstybių narių tam, kad teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami vadovaujantis 6a straipsnio 1 dalimi.

2. Tais atvejais, kuriems netaikoma šio straipsnio 1 dalis ir nukrypstant nuo 14 straipsnio 2 dalies, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, jei lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

3. Nukrypstant nuo 14 straipsnio 1 dalies, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti naudotis tam tikromis išaldytomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, jei:

- a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje; ir
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai perduodami JT siekiant teikti paramą Sirijoje arba sudaryti palankesnes sąlygas jos teikimui vadovaujantis humanitarinės pagalbos teikimo Sirijai planu arba bet kokių velesniu JT koordinuojamą planu.

4. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokį pagal 2 ir 3 dalis suteiktą leidimą per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“

7. Įterpiamas šis straipsnis:

„16b straipsnis

14 straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kuriais leidžiama naudotis iš diplomatinės ar konsulinės atstovybės sąskaitos, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami atstovybės oficialioms reikmėms vadovaujantis 6b straipsniu.“

8. IV priedas pakeičiamas šiame reglamente pateiktu priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 6 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. KAŽIMÍR

PRIEDAS

„IV PRIEDAS

6 STRAIPSNYJE NURODYTŲ ŽALIOS NAFTOS IR NAFTOS PRODUKTŲ SĄRAŠAS

A dalis	ŽALIA NAFTA
SS kodas	Aprašymas
2709 00	Neapdorotos naftos alyvos (žalia nafta) ir neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų.
B dalis	NAFTOS PRODUKTAI
SS kodas	Aprašymas
2710	Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų sudėtinės dalys; alyvų atliekos (jeigu žibalo tipo reaktyvinių degalų (KN kodas 2710 19 21) pirkimas Sirijoje neuždraustas, su sąlyga, kad jis skirtas ir naudojamas tik tam, kad būtų tęsiama orlaivio, į kurį jis įpiltas, skrydžio operacija).
2712	Vazelinai; parafinas, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vašakai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti.
2713	Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių mineralų, likučiai.
2714	Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos.
2715 00 00	Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, <i>cut-backs</i>).“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2138**2016 m. gruodžio 2 d.****kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti marmurines rombines rajas IX zonos Sąjungos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	34/TQ72
Valstybė narė	Portugalija
Ištekliai	RJU/9-C.
Rūšys	Marmurinės rombinės rajos (<i>Raja undulata</i>)
Zona	IX zonos Sąjungos vandenys
Draudimo data	2016 10 22

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2139**2016 m. gruodžio 2 d.**

kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti rombines rajas, įskaitant rajas gegutes, dygliąsias rajas, trumpauodeges rajas, Montegiu šlakuotąsias rajas, šlakuotąsias rajas ir marmurines rombines rajas VIII zonos Sąjungos vandenyse ir nustatomos atitinkamos specialios sąlygos VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenyse

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

PRIEDAS

Nr.	35/TQ72
Valstybė narė	Belgija
Ištekliai	SRX/07D. ir atitinkamos specialios sąlygos RJN/07D., RJC/07D., RJH/07D., RJM/07D., RJE/07D., RJU/07D., SRX/*67AKD, RJN/*67AKD, RJC/*67AKD, RJH/*67AKD, RJM/*67AKD, RJE/*67AKD
Rūšys	Rombinės rajos (<i>Rajiformes</i>), įskaitant rajas gegutes (<i>Leucoraja naevus</i>), dygliąsias rajas (<i>Raja clavata</i>), trumpauodeges rajas (<i>Raja brachyura</i>), Montegju šlakuotąsias rajas (<i>Raja montagui</i>), šlakuotąsias rajas (<i>Raja microocellata</i>) ir marmurines rombines rajas (<i>Raja undulata</i>)
Zona	VII d zonos Sąjungos vandenys ir atitinkamos specialios sąlygos VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenyse
Draudimo data	2016 10 26

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2140**2016 m. gruodžio 2 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti ilgapelekius tunus Atlanto vandenyne, į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	36/TQ72
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	ALB/AN05N
Rūšys	Ilgapelekis tunas (<i>Thunnus Alalunga</i>)
Zona	Atlanto vandenynas į šiaurę nuo 5° šiaurės platumos
Draudimo data	2016 10 25

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/2141**2016 m. gruodžio 6 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1238/95 nuostatos dėl Bendrijos augalų veislių tarnybai mokėtino metinio mokesčio ir ekspertizės mokesčių dydžio**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jo 113 straipsnį,

pasikonsultavusi su Bendrijos augalų veislių tarnybos administracine taryba,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1238/95 ⁽²⁾ 9 straipsnio 1 dalyje nustatytas Bendrijos augalų veislių tarnybai (toliau – Tarnyba) už kiekvienus augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje trukmės metus mokėtino metinio mokesčio dydis;
- (2) Tarnybos finansinis rezervas tapo mažesnis už lygį, būtiną subalansuotam biudžetui palaikyti ir jos veiklos tęstinumui užtikrinti, todėl metinis mokestis turėtų būti padidintas;
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1238/95 8 straipsnio 1 dalyje ir jo I priede nustatytas veislės, kuri yra paraiškos suteikti augalų veislių teisinę apsaugą Bendrijoje objektas, techninės ekspertizės parengimo ir atlikimo mokesčių, mokėtinų Tarnybai (toliau – ekspertizės mokestis), dydis;
- (4) iš patirties, susijusios su technine ekspertize, matyti, kad laikui bėgant ekspertizės mokesčiai pagal tam tikras išlaidų grupes gali pakisti. Tarnybos imami mokesčiai turėtų atspindėti bendrą atitinkamų išlaidų grupėms tenkančią sumą, kurią Tarnyba moka ekspertizės tarnyboms. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1238/95 I priede nustatyti mokesčiai atitinkamoms išlaidų grupėms turėtų būti pakeisti;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1238/95 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) tikslinga nustatyti, kad siūlomi pakeitimai būtų taikomi nuo 2017 m. sausio 1 d., kad ši data atitiktų naujų Tarnybos biudžeto finansinių metų pradžią;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendrijos augalų veislių teisinės apsaugos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ O L L 227, 1994 9 1, p. 1.⁽²⁾ 1995 m. gegužės 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1238/95, nustatantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 dėl mokesčių Bendrijos augalų veislių tarnybai taikymo įgyvendinimo taisykles (O L L 121, 1995 6 1, p. 31).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1238/95 iš dalies keičiamas taip:

1. 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Tarnyba ima iš augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje savininko (toliau — savininkas) 330 EUR mokestį už kiekvienus augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje trukmės metus (metinis mokestis), kaip nustatyta pagrindinio reglamento 113 straipsnio 2 dalies d punkte.“

2. I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„I PRIEDAS

Su technine ekspertize susiję mokesčiai, kaip nurodyta 8 straipsnyje

Už techninę veislės ekspertizę pagal 8 straipsnį mokėtinas mokestis nustatomas remiantis lentele:

(EUR)

	Išlaidų grupė	Mokestis
Žemės ūkio augalų grupė		
1	Valgomosios bulvės	1 760
2	Rapsai	1 860
3	Žolės	2 430
4	Kitos žemės ūkio augalų rūšys	1 530
Vaisių grupė		
5	Obuoliai	3 050
6	Braškės	2 920
7	Kitos vaisių rūšys	2 810
Dekoratyvinių augalų grupė		
8	Dekoratyviniai augalai, kurių sukauptas gyvas kontrolinis rinkinys, šiltnamio bandymas	2 020
9	Dekoratyviniai augalai, kurių sukauptas gyvas kontrolinis rinkinys, lauko bandymas	1 960
10	Dekoratyviniai augalai, kurių nesukauptas gyvas kontrolinis rinkinys, šiltnamio bandymas	1 940
11	Dekoratyviniai augalai, kurių nesukauptas gyvas kontrolinis rinkinys, lauko bandymas	1 730
12	Dekoratyviniai augalai, specialios fitosanitarinės sąlygos	3 350
Daržovių grupė		
13	Daržovės, šiltnamio bandymas	2 360
14	Daržovės, lauko bandymas	2 150“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/2142**2016 m. gruodžio 6 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Generalinis direktorius

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	CL	115,2
	MA	100,6
	TN	200,0
	TR	124,7
	ZZ	135,1
0707 00 05	EG	191,7
	MA	79,2
	TR	161,9
0709 93 10	ZZ	144,3
	MA	117,8
	TR	151,7
0805 10 20	ZZ	134,8
	TR	66,1
	UY	62,9
0805 20 10	ZA	59,7
	ZZ	62,9
	MA	70,0
	TR	71,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	70,9
	IL	119,4
	JM	114,6
	TR	83,1
	ZZ	105,7
0805 50 10	TR	81,3
	ZZ	81,3
0808 10 80	US	100,7
	ZA	160,7
	ZZ	130,7
0808 30 90	CN	109,8
	TR	126,8
	ZZ	118,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/2143

2016 m. gruodžio 1 d.

dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtame CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete, dėl Specialiojo žemės ūkio ir žuvininkystės komiteto įsteigimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), pasirašytas 2008 m. spalio 15 d. ir laikinai taikomas nuo 2008 m. gruodžio 29 d.;
- (2) pagal Susitarimo 230 straipsnio 4 dalį CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitetas gali įsteigti bet kokius specialius komitetus vykdyti veiklai, jo kompetencijos srityje ir juos prižiūrėti;
- (3) siekiant Susitarimo 37 straipsnyje nustatytų tikslų, turėtų būti įsteigtas Specialusis žemės ūkio ir žuvininkystės komitetas, kuris veiksmingiau spręstų žemės ūkio ir žuvininkystės sričių klausimus, kaip yra susitarta ankstesniuose CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komiteto posėdžiuose;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kuri turi būti priimta Sąjungos vardu CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete dėl Specialiojo žemės ūkio ir žuvininkystės komiteto įsteigimo;
- (5) todėl Sąjungos pozicija CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete turėtų būti grindžiama pridėtu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kuri turi būti priimta Sąjungos vardu CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtame CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete, dėl Specialiojo žemės ūkio ir žuvininkystės komiteto įsteigimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komiteto sprendimo projektu.

Techniniams sprendimo projekto pakeitimams Sąjungos atstovai CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

⁽¹⁾ OL L 289, 2008 10 30, p. 3.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 1 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. ÉRSEK

PROJEKTAS

CARIFORUM IR ES PREKYBOS IR VYSTYMOŠI KOMITETO,
įsteigto CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės
partnerystės susitarimu,
SPRENDIMAS Nr. .../2016
... m. ... d.
dėl Specialiojo žemės ūkio ir žuvininkystės komiteto įsteigimo

CARIFORUM IR ES PREKYBOS IR VYSTYMOŠI KOMITETAS,

atsižvelgdamas į CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimą, ypač į jo 230 straipsnio 4 dalies a punktą,

atsižvelgdamas į 2010 m. gegužės 17 d. Jungtinės CARIFORUM ir ES tarybos sprendimu Nr. 1/2010 įsteigto CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komiteto darbo tvarkos taisykles, ypač į jų 11 straipsnį,

kadangi siekiant įgyvendinti CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimo (toliau – Susitarimas) nuostatų dėl žemės ūkio ir žuvininkystės tikslus, tinkama įsteigti Specialųjį žemės ūkio ir žuvininkystės komitetą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Šiuo sprendimu įsteigiamas Specialusis CARIFORUM ir ES žemės ūkio ir žuvininkystės komitetas 2 straipsnyje nustatytoms funkcijoms vykdyti.
2. Specialusis CARIFORUM ir ES žemės ūkio ir žuvininkystės komitetas taip pat yra platforma, kurioje šalys keisis patirtimi, informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais bei konsultuosis visais su Susitarimo II dalies I antraštinės dalies 5 skyriuje nustatytais tikslais bei šalių prekyba susijusiais klausimais.

2 straipsnis

Specialusis žemės ūkio ir žuvininkystės komitetas:

- a) nuolat bendrai peržiūri visus Susitarimo II dalies I antraštinės dalies 5 skyriaus (Žemės ūkis ir žuvininkystė) aspektus;
- b) nuolat bendrai peržiūri visus kitus Susitarimo žemės ūkio ir žuvininkystės aspektus, be kita ko, tokias II dalies I antraštinės dalies (Prekyba prekėmis) sritis:
 - i) 1 skyrius. Visi su prekyba žemės ūkio ir žuvininkystės produktais susiję klausimai, įskaitant tarifus;
 - ii) 3 skyriaus 28 straipsnis. Žemės ūkio eksporto subsidijos;
 - iii) 6 skyrius. Techninės prekybos kliūtys, susijusios su žemės ūkio ir žuvininkystės produktais ir
 - iv) 7 skyrius. Sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės, susijusios su žemės ūkio ir žuvininkystės produktais;
- c) nuolat bendrai peržiūri visus IV antraštinės dalies 2 skyriaus (Inovacijos ir intelektinė nuosavybė) aspektus, susijusius su žemės ūkio ir žuvininkystės produktais, be kita ko, 145 straipsnio (Geografinės nuorodos) ir 149 straipsnio (Augalų veislės) aspektus;
- d) plėtoja dialogą žemės ūkio ir žuvininkystės klausimais, be kita ko, šiose srityse:
 - i) žemės ūkio produkcija, vartojimas ir prekyba bei atitinkama žemės ūkio ir žuvininkystės produktų rinkos plėtra;
 - ii) investicijų ir žinių perdavimo CARIFORUM valstybių žemės ūkio, maisto ir žuvininkystės sektoriuose, įskaitant nedidelio masto veiklą, skatinimas;

- iii) žemės ūkio, kaimo plėtros ir žuvininkystės sričių politika, teisės aktai ir reglamentai;
 - iv) politikos ir institucijų pokyčiai, kurių reikia siekiant paremti žemės ūkio ir žuvininkystės sektorių pertvarkymą bei žemės ūkio, maisto, kaimo plėtros ir žuvininkystės regioninės politikos formavimą ir įgyvendinimą, siekiant regioninės integracijos;
 - v) naujos technologijos, moksliniai tyrimai ir inovacijos bei su kokybe susijusios politikos sritys ir priemonės;
 - vi) prekybos politikos pokyčiai, susiję su prekėmis ir tradiciniais žemės ūkio produktais, įskaitant bananus, romą, ryžius ir cukrų;
- e) padeda CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitetui atlikti šias funkcijas:
- i) prižiūrėti, kaip yra įgyvendinamos su žemės ūkiu ir žuvininkyste susijusios Susitarimo nuostatos, ir atsakyti už jų įgyvendinimą bei tinkamą jų taikymą, taip pat svarstyti bei teikti rekomendacijas dėl bendradarbiavimo šioje srityje prioritetų;
 - ii) prižiūrėti visus tolimesnius su žemės ūkiu ir žuvininkyste susijusių Susitarimo nuostatų pakeitimus ir vertinti jų taikymą;
 - iii) pagal III dalies nuostatas imtis veiksmų ginčams išvengti ir spręsti ginčus, galinčius kilti dėl su žemės ūkiu ir žuvininkyste susijusių Susitarimo nuostatų aiškinimo ar taikymo;
 - iv) svarstyti ir imtis veiksmų, kurie gali sudaryti geresnes šalių prekybos, investicijų ir verslo sąlygas žemės ūkio ir žuvininkystės sektoriuose ir
 - v) svarstyti visus su šio Susitarimo žemės ūkio ir žuvininkystės nuostatomis susijusius klausimus ir kitus klausimus, galinčius turėti poveikio jo tikslų įgyvendinimui;
- f) CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitetui teikia rekomendacijas, kaip gerinti šio Susitarimo žemės ūkio ir žuvininkystės nuostatų įgyvendinimą ir veikimą.

3 straipsnis

Specialųjį žemės ūkio ir žuvininkystės komitetą sudaro Komisijos atstovai ir CARIFORUM direktorato bei Susitarimą pasirašiusių CARIFORUM valstybių atstovai.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja ...

Priimta ...

CARIFORUM ir ES prekybos ir
vystymosi komiteto vardu

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/2144**2016 m. gruodžio 6 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/255/BUSP;
- (2) atsižvelgiant į tebesitęsiančią humanitarinę krizę Sirijoje ir itin svarbų Sąjungos subjektų vaidmenį reaguojant į Sirijos gyventojų humanitarinius poreikius, svarbu, kad humanitarinės ir civilinės pagalbos veiksmai Sirijoje būtų toliau vykdomi. Degalų įsigijimas yra veiklos, susijusios su humanitarinės pagalbos arba paramos civiliams gyventojams teikimu Sirijoje, vykdymo reikalavimas. Pokyčiai, susiję su veiklos vykdymo padėtimi Sirijoje, parodė, kad galiojanti sistema, pagal kurią išduodamos licencijos degalams įsigyti Sirijoje, yra nepakankamai praktiška;
- (3) todėl būtina iš dalies pakeisti su humanitarine ir civiline pagalba susijusias nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo apribojimų naftos produktų pirkimui arba gabenimui Sirijoje, kad būtų numatyta tokia leidimų tvarka, kuri būtų labiau pritaikyta prie veiklos sąlygų;
- (4) be to, tuo pačiu tikslu taip pat būtina iš dalies pakeisti su humanitarine pagalba susijusią nuostatą, leidžiančią nukrypti nuo lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo apribojimų;
- (5) tais daliniais pakeitimais nedaromas joks poveikis Tarybos reglamentui (EB) Nr. 2580/2001 ⁽²⁾, Tarybos reglamentui (EB) Nr. 881/2002 ⁽³⁾ ir Tarybos reglamentui (ES) 2016/1686 ⁽⁴⁾;
- (6) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;
- (7) Sprendimas 2013/255/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/255/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 5 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi viešųjų įstaigų arba juridinių asmenų ar subjektų, kurie gauna viešąją finansavimą iš Sąjungos arba valstybių narių tam, kad teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui Sirijoje arba susijusiam finansavimui ar finansinei paramai, jei tokie produktai perkami ar gabenami siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba teikti paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialiųjų ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 70).

⁽³⁾ 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir Al-Qaida organizacijomis (OL L 139, 2002 5 29, p. 9).

⁽⁴⁾ 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/1686, kuriuo nustatomos papildomos ribojamosios priemonės, taikomos ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ bei su jomis susijusiems fiziniams ir juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms (OL L 255, 2016 9 21, p. 1).

4. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi diplomatinėms ar konsulinėms atstovybėms vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui, jei tokie produktai perkami ar gabenami atstovybių oficialioms reikmėms.“

2. 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

1. Siekiant padėti civiliams gyventojams Sirijoje tais atvejais, kuriems netaikoma 5 straipsnio 3 dalis, ir nukrypstant nuo 5 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos gali suteikti leidimą, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias jos laiko tinkamomis, įsigyti arba gabenti Sirijoje naftos produktus ir teikti susijusį finansavimą arba finansinę paramą, jei tenkinamos šios sąlygos:

- a) atitinkama veikla siekiama tik teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje; ir
- b) atitinkama veikla nepažeidžiami jokie šiame sprendime nustatyti draudimai.

2. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie visus pagal šį straipsnį suteiktus leidimus per dvi savaites nuo leidimo suteikimo. Pranešime apie leidimą, suteiktą pagal 1 dalį, pateikiami duomenys apie subjektą, kuriam suteiktas leidimas, ir jo humanitarinę veiklą Sirijoje.“

3. 28 straipsnio 6 dalies e punktas išbraukiamas.

4. Įterpiamas šis straipsnis:

„28a straipsnis

1. 28 straipsnio 5 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kuriais viešosios įstaigos arba juridiniai asmenys ar subjektai, gaunantys viešąjį finansavimą tam, kad teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, sudarė galimybę naudotis I ir II prieduose išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims ir subjektams, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami vadovaujantis 5 straipsnio 3 dalimi.

2. Tais atvejais, kuriems netaikoma šio straipsnio 1 dalis ir nukrypstant nuo 28 straipsnio 5 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad leidimas naudotis atitinkamomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais yra būtinas siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

3. 28 straipsnio 5 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliams, kuriais diplomatinės ar konsulinės atstovybės leidžia naudotis I ir II prieduose išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims arba subjektams, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami vadovaujantis 5 straipsnio 4 dalimi.

4. Nukrypstant nuo 28 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti naudotis tam tikromis išaldytomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad atitinkamos lėšos ir ekonominiai ištekliai yra būtini siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje. Lėšos ar ekonominiai ištekliai perduodami JT siekiant teikti paramą Sirijoje arba sudaryti palankesnes sąlygas jos teikimui vadovaujantis humanitarinės pagalbos teikimo Sirijai planu arba bet koku vėlesniu JT koordinuojamu planu.

5. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie visus pagal 2 ir 4 dalis suteiktus leidimus per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 6 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. KAŽIMĪR

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT